

## TIETOSUOJAKÄYTÄNTÖ

Tämä tietosuojakäytäntö (jäljempänä ”**Käytäntö**”) on julkaistu ja astunut voimaan 12 elokuuta 2022

### Rekisterinpitäjä ja yhteystiedot:

Yrityksen nimi:	NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company
Rekisteröity toimipaikka:	Szépvölgyi út 35-37., H-1037 Budapest, Hungary
Rekisteröintioikeus:	Budapestin alueellinen tuomioistuin (Fővárosi Törvényszék)
Yhtiön rekisteröintinumero:	01-09-891838
Veronumero:	13357845-2-44
Sähköpostiosoite:	privacy@nng.com
Tukisivu:	<a href="https://www.jaguar.com/market-selector.html">https://www.jaguar.com/market-selector.html</a>

### 1. MÄÄRITELMÄT

**Sovelluksen CID** yksilöi tarkan navigointiohjelmistoversion laitemallin, alueen ja laitevaihtoehdon mukaan.

**Sisältö** tarkoittaa karttoja, kiinnostavia kohteita, kolmiulotteista sisältöä, puheääniä, kielitiedostoja ja muuta navigointiin liittyvää sisältöä, jota voidaan ladata navigointilaitteeseen ja käyttää ohjelmalla.

**Tietoväline** tarkoittaa SD-korttia/USB-muistitikkaa tai muuta tietovälinettä, joka sisältää navigointitietoja.

**Laite** tarkoittaa laitetta, jota käytät tietojen selaamiseen, rekisteröitymiseen tai uutiskirjeen käyttämiseen (kannettava tietokone, pöytäkone, tabletti, mobiililaitte tai muu elektroninen laite).

**Ilmainen tuote** tarkoittaa päivityksiä ja sisältöä, joihin käyttäjä on oikeutettu veloitusetta uusimman kartan takuun aikana.

**Yleinen tietosuoja-asetus** tarkoittaa Euroopan parlamentin ja neuvoston 27. huhtikuuta 2016 antamaa asetusta (EU) 2016/679 luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta.

**Uusimman kartan takuu eli LMG** tarkoittaa kertaluonteista maksutonta tuotetta, joka antaa Käyttäjälle oikeuden asentaa uusimmat karttatiedot navigointilaitteeseen edellyttäen, että (i) käyttäjä pyytää uusimman kartan takuuta 60 päivän kuluessa navigointilaitteen ensimmäisestä käyttöpäivästä (navigointiyksikön ensimmäisen GPS-paikannuksen ajankohdasta) ja (ii) kaikki karttojen päivitykset ovat saatavilla NNG:lle ajankohtana, jolloin Käyttäjä pyytää uusimman kartan takuuta. Lisäksi uusimman kartan takuun osana saatavilla oleva karttapäivitys rajoittuu aina samaan kattavuuteen ja samoihin ominaisuuksiin kuin navigointilaitteeseen alun perin asennettu kartta.

**Navigointilaitteella** tarkoitetaan ajoneuvoosi asennettua auton navigointijärjestelmää (mukaan lukien tietoväline).

**NNG** tarkoittaa NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company.

**Tuote** tarkoittaa päivityksiä ja sisältöjä.

**Sivusto** tarkoittaa sivustoja <https://jaguar.welcome.naviextras.com>,  
<https://landrover.welcome.naviextras.com>

ja niiden alaverkkotunnuksia.

**Ohjelma** on navigointilaitteessa käytettävä navigointiohjelmisto.

**Toolbox** on ilmainen ohjelmistotyökalu PC- ja MacOS-tietokoneille. Sillä ladataan päivityksiä ja tuotteita NNG:n palvelimilta ja siirretään niitä navigointilaitteeseen. Toolboxin tuotenimi on InControl Touch Map Updater.

**Päivitykset** tarkoittavat sisältö- ja ohjelmistopäivityksiä, joita navigointilaitteesi valmistaja tai ohjelmistokehittäjä toimittaa ja jotka tarjoavat lisäominaisuuksia, uusia sisältöversioita tai joissa korjataan tunnettuja ohjelmistovikoja.

**Käyttäjä** tai ”**sinä**” tarkoittaa sivuston ja Toolboxin rekisteröitynyttä käyttäjää.

**Käyttäjätoiminta** tarkoittaa sijainti- ja käyttäytymistietoja (esim. kielen valinta, käyttäjän ostoskoriin lisätyt tuotteet), sivuston selaushistoriaa, käyttötoimintoja (esim. sisäänkirjautumisen toistumistiheys ja sisäänkirjautumistavat petosten tutkimiseksi).

**VIN** (valmistenumero) tarkoittaa ajoneuvon yksilöllistä sarjanumeroa.

## 2. TIETOSUOJAKÄYTÄNTÖ

### 2.1. *Tämän asiakirjan tarkoitus*

Tässä käytännössämme määritellään ehdot ja edellytykset sille, miten sinun (rekisteröidyn) henkilötietojasi käsitellään. Lue nämä ehdot huolellisesti.

### 2.2. *Tämän asiakirjan saatavuus ja päivittäminen*

NNG pidättää oikeuden muuttaa tätä asiakirjaa yksipuolisesti milloin tahansa. Suosittelemme tarkistamaan uusimmat tiedot aika ajoin sekä sivustolta että Toolboxista. Saat kuitenkin ilmoituksen tähän käytäntöön tehdyistä olennaisista muutoksista (esim. tietojenkäsittelyn oikeudellisen perusteen tai käsiteltävien tietojen laajuuden tai niiden käsittelijän muuttuminen).

### 2.3. *Rekisterinpitäjä*

2.3.1. Tässä käytännössä määritetyt tiedot käsittelee NNG.

Annetut tiedot toimitetaan seuraaville henkilöille:

- NNG:n työntekijät ja esimiehet, jotka osallistuvat tiedonkeruuseen ja tietojen käsittelyyn

- IT-asiantuntijat, jotka suorittavat NNG:n tietokonejärjestelmien käyttöön ja huoltoon liittyviä tietoteknisiä tehtäviä osana tässä käytännössä tarkoitettuja työtehtäviään.

## **2.4. Tietojenkäsittely**

### *2.4.1. Toolboxiin rekisteröitymistä ja/tai sen käyttöä ja tuoteostoksia koskevien tietojen käsittely*

#### *2.4.1.1. Tietojenkäsittelyn tarkoitus*

- a. Rekisteröitymisen hallinnointi ja käyttäjätilien ylläpito.

Jos käyttäjä haluaa päivittää navigointilaitteensa NNG:n tarjoamilla tuotteilla, hänen on ladattava Toolbox ja rekisteröidyttävä Toolboxiin. Huomaa, että rekisteröinnin yhteydessä luodaan käyttäjätili. Käyttäjätilien ylläpito sisältää lisäksi muun muassa NNG:n vastuulla olevien tehtävien suorittamisen kohdassa 2.7 määritettyjen oikeuksiesi suhteen.

- b. Päivityksien tarjoaminen

Päivitys suoritetaan seuraavasti: Käyttäjä synkronoi navigointilaitteen tiedot tietovälineelle manuaalisesti. Tietoväline sisältää näin kaikki päivityksen suorittamiseen tarvittavat tiedot. Käyttäjän tulee laittaa tietoväline tietokoneeseen ja käynnistää Toolbox-sovellus. Kun käyttäjä käyttää Toolbox-sovellusta, kohdassa 2.4.1.2 b) luetellut tiedot lähetetään Toolboxista NNG:n palvelimelle.

- c. Järjestelmäilmoitusten lähettäminen

NNG lähettää järjestelmäilmoituksia, jotka liittyvät tuotteisiin ja niiden käyttöön liittyviin teknisiin seikkoihin, kuten muun muassa sisällön lataamisen yhteydessä ilmeneviin teknisiin ongelmiin, uuden Toolboxin julkaisuun liittyviä ilmoituksia sekä Käytännön muutoksiin liittyviä ilmoituksia.

- d. Maksaminen ja laskutus

Jos käyttäjä päättää ostaa tuotteen, NNG käsittelee tarvittavat tiedot maksu- ja laskutustarkoituksissa.

#### *2.4.1.2. Käyttäjän Toolboxiin rekisteröitymisen ja/tai sen käytön aikana antamien henkilötietojen käytön laajuus:*

a) Seuraavia tietoja käsitellään Käyttäjän rekisteröitymisen yhteydessä ja käyttäjätilin kautta ladattuihin tuotteisiin liittyen:

- käyttäjän rekisteröintiin/ostokseen liittyen käsitellyt tiedot
- käyttäjän nimi
- käyttäjän sähköpostiosoite
- käyttäjän salattu salasana, jota ei voi tulkita
- käyttäjän osoite / laskutusosoite
- pysyvä tai tilapäinen asuinmaa
- käyttäjätoiminta
- aktivoitu prepaid-koodi tai kuponkikoodi
- osto-/päivityshistoria
- uutiskirjeen tilaus (kyllä/ei).

b) Seuraavat navigointilaitteen tunnistukseen liittyvät tiedot käsitellään:

- merkki ja malli navigointilaitteen tunnistamiseksi
- SWID (tunnus, joka on luotu ajoneuvon tunnistenumeroista yksisuuntaisen hajakoodausfunktion avulla)
- ohjelmistoversio
- ensimmäinen käyttöpäivä (navigointilaitteen ensimmäisen GPS-paikannuksen ajankohta)
- sovelluksen CID
- ensimmäisen Toolboxin kirjautumisen päivämäärä
- VIN
- navigointilaitteen koodi
- navigointilaitteen tunnus (navigointilaitteen yksilöllinen laitetunniste)
- laitekanava
- laitteen IP-osoite
- laitteen käyttöjärjestelmä ja sen käyttöjärjestelmäversio.

c) Seuraavia tietoja käsitellään maksamiseen ja laskutukseen liittyen:

- käyttäjän nimi
- käyttäjän osoite / laskutusosoite
- maksutapahtuman/maksun tiedot (IP-osoite, kortinhaltijan nimi, kortin myöntäjän maa)
- osto-/päivityshistoria (esim. tapahtuman päivämäärä, tapahtuman tunnus, myyntipakettiin liittyvät tiedot).
- sähköinen lasku.

#### 2.4.1.3. *Tietojenkäsittelyn oikeusperuste*

Tietoja käsitellään yleisen tietosuojasetuksen ja kaikkien sovellettavien paikallisten lakien mukaisesti.

Tietojenkäsittelyn oikeusperusteena toimii sopimuksen täytäntöönpano tietosuojasetuksen artiklan 6(1) kohdan b) mukaisesti.

LMG:n aikana tai kun lunastat ennakkoon maksetun koodin tai kupongin, jonka olet saanut navigointilaitteen valmistajalta tai sen jälleenmyyjiltä, NNG tarjoaa sinulle (ilmaisia) tuotteita navigointilaitteen valmistajan alihankkijana ja käsittelee tietojasi, jotta voit käyttää ja ladata (ilmaisia) tuotteita.

Voit ostaa tuotteita tai vastaanottaa prepaid-koodin tai -kupongin navigointilaitteellesi suoraan NNG:ltä, ja NNG käsittelee tällöin tietojasi tehdäkseen tällaisen ostosopimuksen, johon kuuluu kyseisen sopimuksen täytäntöön ja hallinnoidakseen tiliäsi, kuten navigointilaitteesi historiaa.

Maksamiseen ja laskutukseen liittyvän käsittelyn yhteydessä tietojenkäsittelyn oikeusperusteena on yleisen tietosuojasetuksen 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan ja sovellettavien Unkarin lakien mukaisten oikeudellisten velvoitteiden täyttäminen.

#### 2.4.1.4. *Tietojenkäsittelyn kesto*

Henkilötietojasi säilytetään niin pitkään kuin jokin navigointilaitteeseesi liittyvä tuote on saatavilla ja NNG tukee sitä tai kunnes peruutat tilisi, riippuen siitä, kumpi tapahtuu aikaisemmin.

Edellä sanotusta huolimatta NNG poistaa käyttäjän henkilötiedot välittömästi, jos käyttäjä erikseen pyytää niiden poistamista – edellyttäen, että tietojenkäsittelyn jatkamiselle ei ole pätevää oikeusperustetta.

Laskuja ja kaikkia Unkarin lainsäädännön mukaan laskuihin merkityjä tietoja (tällä hetkellä nimi, osoite ja ostetut tuotteet) säilytetään sovellettavassa Unkarin lainsäädännössä määritellyn vähimmäisajan (tällä hetkellä 8 vuotta).

### 2.4.2. *Käyttäjän antamien tietojen käsittely uutiskirjeiden vastaanottamista varten*

#### 2.4.2.1. *Tietojenkäsittelyn tarkoitus*

Käyttäjä voi tilata NNG:n uutiskirjeen sivustolta tai Toolboxista merkitsemällä tilausta koskevan valintaruudun.

NNG lähettää uutiskirjeitä, joissa käyttäjälle kerrotaan uusista tuotteista (esimerkiksi päivitysten saatavuudesta sisältöön) ja tarjouksista tai muista markkinointitoimista. Jotta NNG voisi toimittaa sinulle kiinnostuksen kohteisiisi ja rekisteröityihin navigointilaitteisiisi mukautettuja uutiskirjeitä ja parantaa käyttökokemustasi ja asiakastyytyvääsi, NNG käyttää

tietojenkäsittelijän eli salesforce.com EMEA Limited -nimisen yhtiön palveluja paikkatietojen ja muiden tietojen vastaanottamiseksi laitteestasi.

Huomaa, että NNG voi milloin tahansa päättää lopettaa uutiskirjeiden lähettämisen ilman ennakoilmoitusta, vastuuta tai minkäänlaista velvoitetta.

#### 2.4.2.2. *Käyttäjän henkilötietojen käsittelyn laajuus*

Uutiskirjeiden tilaamiseen liittyvät käsiteltävät tiedot:

- käyttäjän nimi
- käyttäjän sähköpostiosoite
- käyttäjän kieli
- käyttäjän maa
- kanavan tunnus
- käyttäjään liittyvät koodit.

#### 2.4.2.3. *Tietojenkäsittelyn oikeusperuste*

Tietoja käsitellään yleisen tietosuojasetuksen ja kaikkien sovellettavien paikallisten lakien mukaisesti.

Tietojenkäsittelyn oikeudellisena perustana toimivat

- käyttäjän antama suostumus a) tietosuojasetuksen (GDPR) artiklan 6(1) mukaisesti ja
- Unkarissa vuonna 2008 voimaan astuneen XLVIII-lain, joka koskee kaupallisen mainostoiminnan perusvaatimuksia ja tiettyjä rajoituksia, pykälät 6(1) ja (2).

#### 2.4.2.4. *Tiedonkäsittelyn kesto ja uutiskirjeiden tilaus*

2.4.2.4.1. Henkilötietojasi säilytetään niin kauan kuin jokin navigointilaitteeseesi liittyvä tuote on saatavilla ja NNG tukee sitä tai kunnes peruutat uutiskirjeen tilauksen tai peruutat tilisi, riippuen siitä, kumpi tapahtuu aikaisemmin.

2.4.2.4.2. Käyttäjä voi peruuttaa suostumuksensa milloin tahansa seuraavasti:

- noudattamalla uutiskirjeessä annettuja ohjeita napsauttamalla uutiskirjeen alareunassa olevaa peruutuslinkkiä
- kirjautumalla Toolboxin kautta käyttäjätililleen, jossa hän voi poistaa asianmukaisen valintaruudun valinnan
- ottamalla meihin yhteyttä käyttämällä jotakin NNG:n yhteystietoa, joka on annettu tämän käytännön yläosassa.

2.4.2.4.3. Huomaathan, että uutiskirjeen tilauksen peruminen ei vaikuta suostumuksesi perusteella tapahtuvaan, perumista edeltävään tietojenkäsittelyyn, eikä uutiskirjeen tilauksen peruminen tarkoita tilin sulkemista (katso kohta 2.7.6). Huomaathan, että kohdan 2.4.1.1 c mukaisesti lähetetyt järjestelmäilmoitukset eivät ole uutiskirjeitä, joten uutiskirjeiden tilauksen peruuttaminen ei vaikuta järjestelmäilmoitusten lähettämisen laillisuuteen.

### 2.4.3. *Datatiede*

#### 2.4.3.1. *Tietojenkäsittelyn tarkoitus*

NNG tai sen alihankkijat (tietojen käsittelijät) voivat aika ajoin analysoida, käsitellä ja mallintaa tämän käytännön mukaisesti kerättyjä ja käsiteltyjä tietoja ja tulkita tuloksia luodakseen NNG:lle toimintasuunnitelmia (jotka koskevat esim. sitä, miten NNG voi havaita ja ratkaista teollis- ja tekijänoikeuksien piratismiin liittyviä ongelmia, tehdä tietokantojen tarkastuksia jne.).

#### 2.4.3.2. *Käsiteltyjen tietojen laajuus*

Kohdassa 2.4 luetellut tiedot.

#### 2.4.3.3. *Tietojenkäsittelyn oikeusperuste*

Tietoja käsitellään yleisen tietosuojasetuksen ja kaikkien sovellettavien paikallisten lakien mukaisesti.

Tietojenkäsittelyn oikeusperusteena toimii laillinen etu tietosuojasetuksen artiklan 6(1) kohdan f) mukaisesti.

#### 2.4.3.4. *Tietojenkäsittelyn kesto*

Henkilötietojasi säilytetään niin pitkään kuin jokin navigointilaitteeseesi liittyvä tuote on saatavilla ja NNG tukee sitä tai kunnes peruutat tilisi, riippuen siitä, kumpi tapahtuu aikaisemmin.

Edellä sanotusta huolimatta NNG poistaa käyttäjän henkilötiedot välittömästi, jos käyttäjä erikseen pyytää niiden poistamista – edellyttäen, että tietojenkäsittelyn jatkamiselle ei ole pätevää oikeusperustetta.

## 2.5. Tietojenkäsittelijä

### 2.5.1. Kohdassa 2.7 määriteltyjen Käyttäjän oikeuksien toteutumiseen liittyvä tietojenkäsittely

Jotta voisit valvoa kohdassa 2.7 määriteltyjä rekisteröidyn oikeuksiasi, NNG tekee yhteistyötä seuraavan tietojenkäsittelijöiden kanssa:

#### 2.5.1.1. Salesforce.com

Nimi:	salesforce.com EMEA Limited
Osoite:	Floor 26 Salesforce Tower, 110 Bishopsgate EC2N 4AY London, UK
Sivusto:	<a href="https://www.salesforce.com">https://www.salesforce.com</a>
Yhteystiedot:	<a href="https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp">https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp</a>

Salesforce.com tarjoaa NNG:lle online-järjestelmän, jonka kautta NNG voi hallita NNG:n tukisivun kautta lähetettyjen pyyntöjen vastaanottoa.

#### 2.5.1.2. United Call Centers

Nimi:	UNITED CALL CENTERS Tanácsadó Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Osoite:	Kis-Hunyad utca 9. II floor, H-3525 Miskolc, Hungary
Sivusto:	<a href="https://unitedcallcenters.hu/">https://unitedcallcenters.hu/</a>
Yhteystiedot:	<a href="https://unitedcallcenters.hu/#project-footer">https://unitedcallcenters.hu/#project-footer</a>

United Call Centers tarjoaa monikielistä 1. tason asiakaspalvelua ja teknistä tukea NNG:n loppukäyttäjille.

United Call Centersillä on pääsy niihin henkilötietoihin, jotka käyttäjät ovat antaneet rekisteröinnin yhteydessä (esim. nimi, sähköpostiosoite, maa) ja/tai jotka on tuotettu automaattisesti päivitysten aikana sekä käyttäjän ja NNG:n välisen viestinnän aikana Salesforce.comin tarjoamassa järjestelmässä liittyen rekisteröidyn oikeuksien täytäntöönpanoon.

United Call Centers ei tallenna käyttäjien henkilötietoja omille palvelimilleen.

### 2.5.2. Uutiskirjeiden lähettämiseen liittyvä tietojenkäsittely



2.5.2.1. Lähettäessään uutiskirjeitä Käyttäjille NNG tekee yhteistyötä Salesforce.comin kanssa, joka toimii tietojenkäsittelijänä ja tarjoaa sähköpostimarkkinointipalveluita.

Nimi:	salesforce.com EMEA Limited
Osoite:	Floor 26 Salesforce Tower, 110 Bishopsgate EC2N 4AY London, UK
Sivusto:	<a href="https://www.salesforce.com">https://www.salesforce.com</a>
Yhteystiedot:	<a href="https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp">https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp</a>

Tietojen käsittelijä toimittaa NNG:lle online-järjestelmän, jonka kautta NNG voi hallinnoida uutiskirjeiden lähettämistä käyttäjille.

2.5.2.2. Käyttäjäkokemuksen parantamiseksi järjestelmää käytetään seuraavaan tarkoitukseen:

- käyttäjän henkilötietojen tallentaminen
- sähköpostiviestien lähettäminen käyttäjälle
- käyttäjän toimitettuun sähköpostiin liittyvien toimien analysointi (erityisesti, avasiko käyttäjä sähköpostin, kuinka monta kertaa vastaanottaja on napsauttanut sitä, lukiko vastaanottaja koko sähköpostin)
- vastaanoton epäonnistumisten määrän analysointi (esim. silloin, kun sähköpostiosoite on virheellinen tai viesti merkitään roskapostiksi)
- käyttäjän rekisteröimän laitteen ja sen paikkatietojen kerääminen (laitteen käyttöjärjestelmä ja sen versio, käyttäjän sähköpostiohjelman tyyppi ja versio, laitteen tyyppi [esimerkiksi sen valmistaja, tieto siitä, katsotaanko laite puhelimeksi, sekä näytön tarkkuus], IP-osoite ja paikkatiedot [eli maa- ja aluetiedot]).

2.5.2.3. Kohdassa 2.4.2.2 luetellut käyttäjätiedot tallennetaan sekä yllä mainittuun online-järjestelmään että NNG:n palvelimelle.

2.5.3. *Tietojenkäsittely , joka liittyy (i) tuotteiden toimittamiseen käyttäjälle, (ii) kohdassa 2.7 määriteltyjen käyttäjän oikeuksien täytäntöönpanoon.*

Jotta NNG voisi toimittaa sinulle yllä mainitut palvelut, se käyttää Microsoft Azuren tarjoamia pilvipalveluja.

Nimi:	Microsoft Ireland Operations, Ltd.
Osoite:	Carmenhall Road Sandyford, Dublin 18, Ireland
Sivusto:	<a href="https://azure.microsoft.com/ru-ru/">https://azure.microsoft.com/ru-ru/</a>
Yhteystiedot:	<a href="https://azure.microsoft.com/ru-ru/overview/sales-number/">https://azure.microsoft.com/ru-ru/overview/sales-number/</a>

Microsoft voi käyttää kaikkia tässä Käytännössä mainittuja käyttäjien henkilötietoja.

Nimi:	Attention CRM Consulting Kft.
Osoite:	Billingo Technologies Zártkörűen ép. Működő Részvénytársaság
Sivusto:	https://attentioncrm.com/
Yhteystiedot:	1133 Budapest, Árbóc utca 6 https://attentioncrm.com/about-us/
Sivusto:	www.bilingo.hu
Yhteystiedot:	https://www.bilingo.hu/kapcsolat

#### 2.5.4. Datatieteeseen liittyvä tietojenkäsittely

NNG voi ajoittain hankekohtaisesti käyttää kolmansia osapuolia tietojenkäsittelijoinä suorittamaan datatieteeseen liittyviä tehtäviä. Tällaisessa tapauksessa kolmannen osapuolen datatieteen asiantuntijalla on oltava pääsy kohdassa 2.4 määriteltyihin tietoihin NNG:n määrittelemien tehtävien suorittamiseksi.

#### 2.5.5. Laskutukseen liittyvä tietojenkäsittely

NNG käyttää seuraavia kolmannen osapuolen tietojenkäsittelijöitä laskutuspalvelujen tarjoamiseen (esim. laskujen tallentaminen ja luominen). Palveluntarjoaja tallentaa ja käsittelee käyttäjän nimeen ja osoitteeseen, tilattuun tuotteeseen ja laskuun liittyvät tiedot laskujen luomiseksi ja tallentamiseksi.

Sovellettavan Unkarin lainsäädännön mukaisesti palveluntarjoajan on automaattisesti siirrettävä laskut (sekä laskuissa olevat tiedot) Unkarin veroviranomaiselle.

Nimi:	Bilingo Technologies Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Osoite:	1133 Budapest, Árbóc utca 6
Sivusto:	www.bilingo.hu
Yhteystiedot:	https://www.bilingo.hu/kapcsolat

#### 2.5.6. Salesforce.com-online-järjestelmän toimintaan liittyvä tietojenkäsittely

- NNG käyttää tietotekniikkapalvelujen tarjoamiseen seuraavia kolmannen osapuolen tietojenkäsittelijöitä. Palveluntarjoaja kehittää, ylläpitää ja ylläpitää salesforce.comin online-järjestelmää. Palveluntarjoajalla on pääsy kaikkiin salesforce.comin online-järjestelmään tallennettuihin tietoihin.

## 2.6. Tietoturva

- 2.6.1. NNG noudattaa kaikkia voimassa olevia määräyksiä henkilötietojen suojaamisesta. Sen vuoksi sekä NNG että sen valtuuttamat tietojenkäsittelijät käyttävät asianmukaisia teknisiä ja organisatorisia toimenpiteitä henkilötietojen suojaamiseen ja laativat asianmukaiset säännöt, joiden avulla varmistetaan yleisen tietosuojasetuksen noudattaminen luottamuksellisuuden ja tietojenkäsittelyn turvallisuuden osalta.

## **2.7. Oikeudet ja muutoksenhakukeinot**

- 2.7.1. Kaikkien NNG:lle antamiesi henkilötietojen on oltava kaikilta osin oikeita, täydellisiä ja todenmukaisia. Voit muokata henkilökohtaisia tietojasi milloin tahansa kirjautumalla käyttäjätilillesi Toolboxin kautta.

- 2.7.2. Sinulla on seuraavat NNG:n harjoittamaa tietojenkäsittelyä koskevat oikeudet:

- oikeus pyytää tietoja henkilötietojesi käsittelystä
- oikeus pyytää tiedot siirrettävässä muodossa
- oikeus pyytää henkilötietojesi korjaamista
- oikeus pyytää henkilötietojesi poistamista tai niiden käsittelyn rajoittamista
- oikeus kieltää NNG:n suorittama tietojenkäsittely.

Lisätietoja edellä mainituista oikeuksistasi saat seuraavista kohdista.

Jos haluat käyttää jotakin edellä mainituista oikeuksistasi, ota meihin yhteyttä käyttämällä jotakin NNG:n yhteystietoa, joka on mainittu tämän käytännön yläosassa.

- 2.7.3. Sinulla on oikeus pyytää tietoja itseäsi koskevista tiedoista sekä siitä, miten NNG:n käsittelee kyseisiä tietoja. Sinulla on oikeus tietää, mitä henkilötietojasi tallennetaan, mistä lähteistä niitä kerätään, käsittelyn tarkoitus, perusteet ja kesto, henkilötietojen luovuttaminen muille, tietojen keräämisen oikeusperuste ja vastaanottajat, sekä saada tieto henkilötietoihisi liittyvistä tietosuojaoingelmat. NNG toimittaa tiedot henkilötietojesi käsittelystä kirjallisesti 1 kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta. Voit myös pyytää henkilötietojesi korjaamista.

- 2.7.4. Sinulla on myös tietosuojasetuksen artiklan 20 nojalla oikeus pyytää jäsenelty, konekielinen kopio NNG:n käsittelemistä henkilötiedoistasi yleisessä käytössä olevassa muodossa.

Sinulla on oikeus siirtää henkilötietosi toiselle rekisterinpitäjälle tai – jos tämä on teknisesti mahdollista – voit pyytää NNG:tä siirtämään henkilötietosi suoraan toiselle rekisterinpitäjälle tietosuojasetuksen artiklan 20 nojalla.

- 2.7.5. Jos henkilötietosi ovat virheellisiä, voit pyytää NNG:tä korjaamaan ne – edellyttäen, että oikeat tiedot ovat NNG:n käytettävissä.

2.7.6. Henkilötietosi poistetaan pyynnöstäsi sovellettavien lakien mukaisesti. NNG poistaa kaikki tallentamansa henkilötiedot tämän käytännön mukaisesti peittämällä tai anonymisoimalla ne pysyvästi ja peruttamattomasti.

Huomaathan, että tietojasi ei poisteta, jos laki edellyttää niiden käsittelyä tai jos niitä koskee jokin sovellettavan lain mukainen poikkeus.

2.7.7. Sinulla on oikeus pyytää NNG:tä rajoittamaan tietojenkäsittelyä seuraavissa tapauksissa:

- a) Käsiteltävät henkilötietosi eivät ole mielestäsi oikein, ja tällöin NNG tarvitsee jonkin verran aikaa tietojen oikeellisuuden vahvistamiseen.
- b) Käsittely on lainvastaista, muttet kuitenkaan halua poistaa henkilötietojasi. Tällöin voit pyytää niiden käytön rajoittamista.
- c) NNG ei enää tarvitse henkilötietojasi siihen tarkoitukseen, johon ne on käsittelyä varten kerätty, mutta haluat, että NNG jatkaa tietojen käsittelyä, jotta voisit esittää tai toteuttaa jonkin oikeudellisen vaatimuksen tai puolustaa jo tekemääsi vaatimusta.
- d) Olet vastustanut tietojen käsittelyä, ja NNG:llä on ollut riittävästi aikaa selvittää, ohittavatko NNG:n oikeudet perusteet sinun esittämäsi perusteet.

2.7.8. Sinulla on oikeus milloin tahansa vastustaa henkilötietojesi käsittelyä, jolleivät sovellettavat lait toisin määrää, ja voit erikseen vastustaa henkilötietojesi käyttämistä suoramarkkinointiin. Jos teet näin, NNG ei jatka henkilötietojesi käsittelyä, jollei NNG pysty esittämään tietojen käsittelylle painavia oikeudellisia perusteita, jotka ohittavat etusi, oikeutesi ja tietosuojaa koskevat vapautesi, tai jos käsittely on välttämätöntä oikeudellisten vaatimusten esittämiseen, toteuttamiseen tai puolustamiseen.

2.7.9. Voit tehdä valituksen henkilötietojesi käsittelystä Unkarin tietosuojaja tiedonvapausvaltuutetulle (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság – ”NAIH”; osoite: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; postiosoite: 1363 Budapest, Pf.: 9.; puhelin: +36-1-391-1400; faksi: +36-1-391-1410; sähköposti: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)) tai oman koti- tai asuinmaasi tietosuojaviranomaisille.

2.7.10. Jos yleisen tietosuojasetuksen sinulle suomia oikeuksia on loukattu, voit NAIH:lle tekemästäsi valituksesta riippumatta ottaa yhteyttä tuomioistuimeen. Jos toimit näin, asia voidaan käsitellä sellaisessa tuomioistuimessa, jonka tuomiopiirin alueella asut joko pysyvästi tai tilapäisesti. Ennen oikeusprosessin aloittamista valituksesta saattaa kannattaa keskustella NNG:n kanssa.

2.7.11. Oikeuksiasi ja muutoksenhakukeinojasi koskevat Tietosuojalain osiot 15-21

## **2.8. Yhteydenotto NNG:hen**

Arvostamme mielipidettäsi. Jos sinulla on kommentoitavaa, kysymyksiä tai haluat lisätietoja NNG:n tietojenkäsittelystä, ota meihin yhteyttä käyttämällä jotakin NNG:n yhteystietoja, jotka on mainittu tämän käytännön yläosassa. Käsittelemme lähettämäsi tiedot luottamuksellisesti. Edustajamme ottaa sinuun yhteyttä kohtuullisessa ajassa.

NNG:n tietosuojavastaavaan voi ottaa yhteyttä lähettämällä sähköpostia sähköpostiosoitteeseen [DPO@nng.com](mailto:DPO@nng.com).